Gmail

REDACTAR

Informe de Guatemala Convención UNESCO 2005

Recibidos x

Recibidos (3)

Destacados

Enviados

Borradores (134)

Más

Maydi

Castellanos, Maria Fernanda <mf.

12:05 (hace 23 horas)

para mi

Estimada Licda, Tacam:

Reciba un cordial saludo de la Oficina de UNESCO en Guatemala.

Le escribo con relagión al Informe Periódico de la Convención de UNESCO de 2005, presentado por el Gobierno de Guatemala en idioma español. Sin embicomo comprenderá los idiomas oficiales en los que debe presentarse este infices inglés y/o francés. Sumado a ello, el informe debe incluirse en el formato electrónico que se les hizo llegar por medio de la Delegación Permanente de Guatemala ante UNESCO.

Llamar

En tal sentido, quisiera pedirles por favor me puedan brindar mayor informació cómo va la traducción del informe para trasladarla a nuestras Oficinas en Parí:

Prueba también nuestras aplicaciones móviles <u>iOS</u> y <u>Android</u>

Muchas gracias y quedo pendiente de su comunicación.

Saludos cordiales,

María Fernanda Castellanos

Especialista de Programa





Guatemala 22 de mayo 2017

Oficio DCNI-65-2017

Licda.

Rosa María Tacán

Dirección General de Desarrollo de Fortalecimiento de las Culturas

Apreciable Directora

Reciba un cordial saludo, deseando que sus actividades se desarrollen con el éxito esperado.

Me dirijo a usted informarle sobre la solicitud de traducción al idioma inglés del Informe Periódico cuatrienales sobre las medidas para proteger y promover la diversidad de expresiones culturales para la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Por lo anterior remitimos la traducción correspondiente a fin continuar con los procedimientos de la Dirección que tiene a su digno cargo.

Sin otro particular me suscribo de usted con las muestras de mi consideración y estima.

Atentamente,

Embajador Alfredo Trinidad V. Director de Cooperación Nacional e Interaccional

Ministerio de Cultura y Deportes

folios inclusive C.c. Archivo DCNI ATV/ss

6a. Calle 6a. Av. Palacio Nacional de la Cultura, Zona 1 (502) 2239-5000 Guatemala, C.A.





GENERAL DIRECTION OF CULTURAL DEVELOPMENT AND STRENGTHENING OF CULTURES

QUADRENNIAL PERIODICAL REPORT REGARDING THE MEASURES TO PROTECT AND PROMOTE THE DIVERSITY OF CULTURAL EXPRESSIONS

Guatemala, December 2016

> Synthesis Report

The report presents how the General Direction of Cultural Development and Strengthening of Cultures has adopted the measures to protect and promote the diversity of the cultural expressions in its corresponding territories during the period of 2013-2016, through the work of the Technical Directions of Civil Participation, Cultural Diversity, Institutional Linkage and Strengthening of Cultural Identity.

The Technical Direction of Cultural Diversity is in charge of designing strategies; to make sociocultural researches, educational and audiovisual material, which contribute to the strengthening of the intercultural process and the recognition of the cultural diversity as the driving force of the sustainable human development.

Furthermore, the promotion, strengthening and safeguard of cultures and the identity elements that conform it, through the specific actions as the taste and poetry festivals in the national languages of the country; realization of gastronomic ancestral festivals with the purpose of promoting a healthy eating in harmony with mother nature; the development of formation processes, knowledge preparation and ancestral wisdom from the Mayan, Garifuna and Xinka people. In 2016 has been accomplished the recording of songs in national languages, including 9 songs in Mayan and Garifuna languages.

The Direction of Strengthening of Cultural Identity was created by means of the Ministerial Agreement 504-2013, with three divisions: 1) Cultural Industries, 2) Development of Community Tourism and 3) Strengthening of Cultural Identity. Some of the main functions of the Division of Cultural Industries are: a) to create programs and projects that contribute with the development of the cultural industries which reinforce the productivity based in cultural knowledges and creativity, b) to promote the creation, production and commercialization of artistic and cultural assets and motivate the development of sociocultural organizations and other types of organization established for the economic use of culture, c) to promote the preparation, technical formation, innovation, the technological development of organizations and individuals that are dedicated to produce assets or to bring provision of cultural services.

A formation program was developed through the courses, workshops, seminaries and diploma courses intended to craftspeople with regarding topics to: corporate development, innovation and commercialization in a local, regional, national and international level of the craft products. Craft sales have been done for three consecutive years.

The Technical Direction of Institutional Linkage, which accomplishments were defined for getting the updated version of the cultural, sportive and recreational Policies with the participation of more than 500 people, both of the Ministry of Culture and Sports and the civil society, who took advantage of the spaces created from the two pre-congresses and the congress of the document review.

Within this aspect is a great accomplishment its structure in: Governing policy (Nacional cultures and entire development), Substantive Policies (Arts, traditional cultural expressions, cultural and natural heritage, sports and recreation for the good living).

Furthermore, it is considered an important accomplishment the alignment of the cultural, sportive and recreational Policies with the Agreement, considering that it is focus in the purposes that pursue, among others: the protection and promotion of cultural expressions diversity, the promotion of intercultural

processes, the promotion of respect of the diversity of cultural expressions, the reaffirmation of the importance of the current link between culture and development of all countries. In the same way with its principles.

The main obstacles aim to the conversion of the cultural, sportive and recreational Policies in State Policies and the formulation of a strategic plan in order to ensure an ordinate implementation, both in the Ministry of Culture and Sports and in the other state units, this aspect is also another of the ministerial perspectives. In the same way with the revision of its Action Plan.

> Technical information:

a) Name of the Country
Guatemala
b) Ractification Date
October, 2006
c) Responsible Organization or Entity of the report preparation
Ministry of Culture and Sports / Vice Ministry of Culture / General Direction of Cultural Development and Strengthening of Cultures
d) Officially Designated Point Contact
General Director of Cultural Development and Strengthening of Cultures
e) Date in which the report was prepared
December, 2016
Name of the official who sign the report
Demetrio Cojtí Cuxil
 Description of the consultation process to the different concerned groups define for the report preparation
lone
) Names of interested groups, including civil society organizations involved in the eport preparation
lone

Overview of the context of the cultural policy

Nowadays there are in force the Cultural, Sportive and Recreational Policies 2015-2034, the same which has as purpose to contribute to the strengthening of the Mayan, Xinka, Garifuna and Ladino people, in its expressions and cultural, sportive and recreational manifestations, to influence in its integral development at a communal, municipal, departmental, regional and national level, within an intercultural framework of respect, tolerance, reciprocity and equality among its inhabitants.

The main priority of the cultural policy for Guatemala is that in the year of 2034 the national cultures are consolidated and strengthened. Its expressions and manifestations influence positively in the integral development of its inhabitants with better living conditions, in an equitable, inclusive, equal way with social justice, in peace.

The agreements about the protection and promotion of the Diversity of Cultural Expressions (Document dated on 08-21-2006) for the President of the Guatemala Republic conforms the juridical international framework applied in the formulation of the cultural policies in Guatemala, an example of such is one of the policies in specific denominated as "Traditional Cultural Expressions", which has as purpose: to bring the promotion and diffusion of the traditional cultural expressions in a local, municipal, departmental and regional level, according to the linguistic communities of the country.

1. Policies and Cultural Measures

In 2000, due to a Congress about Guidelines of Cultural and Sportive Policies, arise the National Cultural and Sportive Policies, as sustenance to the work that performs the Ministry of Culture and Sports and the necessary restructuring to accomplish its purposes. As governing policy of said policies was established the "Peace Culture and Sustainable Human Development", with its basic principles of support to the creativity and social communication, the protection and preservation of cultural and natural heritage, the strengthening and institutional development, the update of the legislation, training and education, promotion to the research, the support to sport and recreation and the ethnic and gender equity.

When 14 years of effect were passed of the national cultural and sportive policies, it was made an update, the current cultural, sportive and recreational policies came up, which structure has strategies, purposes and action lines, in order to strengthen the integration of the culture in the national plans, such as is established in the National Plan of Cultural Long-term Development.

"The current update, compared with the approved policies in the 2000, establishes that the governing policy "Peace Culture and Sustainable Human Development", it became in "National Cultures and Integral Development", because Guatemala is formed by the four cultures of the people than conformed it, and all deserve the same attention... The policy "Support to the creativity and social communication" was divided in: "Arts", "Traditional Cultural Expressions" and in the institutional strategy of "Social communication". The Policy of "Sports and recreation" it became in "Sport for all" and "Recreation for good living".

The expressions and traditional cultural identifiers of the indigenous groups are formed in a substantive policy, as one of the more meaningful advances in this review and update exercise.

From the governing Policy emerges that each substantive and operative policy be recognized in its application area for the four groups that form Guatemala and that each unit, program, project and action of the Government have to be done with cultural, linguistic and contextual relevance, preserving and protecting the expressions of authenticity based in the Article 62 from the Political Constitution of the Guatemala Republic. It emphasizes that the country is multicultural, multilingual and multiethnic, the State has to project and reproduce the same in its institutional structures, policies and programs".1

¹Cultural, sportive and recreational policies, 2014, pages 2, 3.

To achieve economic, social and environmental results by incorporate culture among other things, eradicating poverty, the social inclusion and the training and educational strategies;

With the cultural, sportive and recreational policies update, the intention is to achieve economic, social and environmental results, through the culture integration for the poverty eradication, social inclusion and training and educational strategies.

Provide a fair and equitable treatment for underprivileged groups or individuals (including women) in order to participate in the cultural life.

The cultural, sportive and recreational policies pursue to provide a fair and equitable treatment for underprivileged groups or individuals (including women) in order to participate in the cultural life.

The adopted policies to protect and promote the diversity of cultural expressions inside its territory in a national, regional or local level are:

Arts

It is recognized the value and importance that represent the traditional and contemporary artistic manifestations of all human beings that develop with sensibility and imagination, solutions, interpretations, proposals and forms of expression in its reality, needs and expectations. In consequence of this will be promoted actions that awaken the interest, participation and social organization for the development of artists, makers and carriers, in an individual and group level, taking on count the multicultural, multiethnic and multilingual reality.

Strategies:

- Decentralization and deconcentrating of support and access to arts in all its expressions.
- Incentive of creativeness and artistic expressions in the country, through festivals, contests, congresses and cultural events in traditional stages, public spaces of cultural and natural heritage; and in the use of technology of information and communication.
- Promotion of artists, artistic groups, creators and makers in the different disciplines of art in the national and international field.

The challenges and next steps related with the Cultural, sportive and recreational Policies, include:

- Issue of Governmental Agreements to generalize the implementation of the PCDR. (PCDR by its initials in Spanish of the Cultural, Sportive and Recreational Policies).
- The adaptation of the POA to the revised Policies.
- The adaptation of the MCD to the updated Policies. (MCD by its initials in Spanish of Ministry of Culture and Sports)
- Formulation of a strategic plan.
- The printing of a new important number of copies of the document to provide them to state and

(a) Name of the step

COOPERATION FOR DEVELOPMENT

(b) Which are the main purposes of the step?

- To achieve the sustainable development.
- To create new knowledges and identify opportunities for the innovation and commercialization of the cultural artistic expressions in the local, regional and national
- To promote and develop the cultural industries, through the creation and promotion of the cultural entrepreneurship.
- To motivate, strengthen and develop capacities of business associativity in the framework of the worldview of the communities.
- (c) Which is the scope (local, national, regional level), nature (legislative, regulative, financial, institutional) and the main characteristics of the step? Scope:

Local

Nature:

Institutional

Main Characteristics:

- Strengthening of the cultural makers and carriers identity.
- To locate in the local, regional, national and international market the indigenous art (Handicraft).
- Preservation and valuation of the craft ancestral techniques.
- Preservation of the cultural identity.
- Improvement in the local economy.
- To optimize the innovative capability of the cultural makers and carriers.
- (d) Is it aimed specifically to individuals (e.g. women) or to social collectives such as are defined in the Article 7 of the Agreement, it means "people that belong to a minority or to indigenous communities"? Practical orientations -Interchange of information and transparency -43 2.

Practical Orientations

Target population: craftsmen and craftswomen, mainly in the indigenous communities of the country.

- (e) What outcomes are expected from the application of this step?
- Positive valuation of the different artistic expressions of the country.
- To improve the standard of living of the cultural makers and carriers.
- To decrease the gaps between the poverty and extreme poverty.
- To strengthen the cultural identity.
- (f) Which agency is the responsible for its application and what financial resources have been assigned to apply this step?

Responsible: Technical Direction of Strengthening of Cultural Identity Assigned financial resources; Q1.563,170.54 (from 2013 to 2016)

(g) Do some non-governmental organizations or private sector participate in the application of this step?

Up until now: NO

There is projected to achieve strategic alliances with organizations of the civil society linked to the commercialization of the indigenous art of the country (handicraft) before to the end of this year.

(h) Have been introduced or revised this step for any of the following aims? • Application of the Agreement provision • To support and promote the political debate inspired by the Agreement. • Other external reasons to the Agreement.

No

(i) Has been evaluated the application of this step? In an affirmative case, which were the main conclusions and which indicators were used to determine its impact?

From 2013 to 2015 the step was not evaluated.

In 2016 it has been created indicators to measure the impact of the action or applied measure:

- 1. The number of products with innovations.
- 2. The number of access to new markets in a local, regional, national and international
- 3. Number of products identified as potentials to native brands.
- 4. Level of satisfaction of the beneficiaries with the acquired competences.
- 5. Number of cultural entrepreneurships implemented as results of the seminar.
- 6. Number of new created jobs starting with the new cultural entrepreneurships.
- 7. The percentage increase on the sales of the craftsmen participants.

TO PROMOTE CULTURAL EXPRESSIONS.

(b) Which are the main purposes of the step?

- To promote, encourage and safeguard the expressions and traditional cultural identifiers of the indigenous communities that form the main wealth of the Guatemalan nation.
- To contribute to the integral development, encouraging actions based in the ancestral knowledges of the communities.
- To contribute to the strengthening of national cultures, its cultural manifestations, in a participative and equitable way, with gender equity in the framework of respect and preserving the environment and the natural diversity of the country.

(c) Which is the scope (local, national, regional level), nature (legislative, regulative, financial, institutional) and the main characteristics of the step?

- The scope is in a national level, due that is focus in the four cultures that live together
- Main characteristics:
 - Strengthening of the cultural expressions and identifiers elements of the communities that from the country.
 - ✓ Recognition of children and teenagers talents from the indigenous communities in singing and poetry.
 - Rescue of ancestral knowledges in gastronomy.
 - ✓ Elaboration of sociocultural researches.

(d) Is it aimed specifically to individuals (e.g. women) or to social collectives such as are defined in the Article 7 of the Agreement, it means "people that belong to a minority or to indigenous communities"? Practical orientations -Interchange of information and transparency -43 2. Practical Orientations

Target population: children, teenagers, women and adult people from the four communities, with emphasis in the indigenous village of Guatemala.

- (e) What outcomes are expected from the application of this step?
 - Strengthening of cultures in the indigenous communities.
 - ✓ Promotion of the cultural identity of children, teenagers, women and adult people.
 - ✓ Recovery of the ancestral knowledges in gastronomy, Mayan epigraphy of the indigenous communities.
 - ✓ Contribution to the encouragement and promotion of communities' languages in risk
- (f) Which agency is the responsible for its application and what financial resources have been assigned to apply this step?

Technical Direction of Cultural Diversity of the General Direction of Cultural Development and Strengthening of Cultures of the Ministry of Culture and Sports, with an annual budget of Q285,495.00, from 2013 to 2016.

(g) Do some non-governmental organizations or private sector participate in the application

To the achievement of the specific purposes, it is coordinated with organizations of civil society, especially of women.

- (h) Have been introduced or revised this step for any of the following aims? Application of the Agreement provision • To support and promote the political debate inspired by the Agreement · Other external reasons to the Agreement.
- ✓ Application of the provisions of the agreement.
- ✓ To support and encourage the politic debate inspired in the agreement.
- ✓ Other external reasons to the agreement.
- ✓ In none of these cases.
- (i) Has been evaluated the application of this step? In an affirmative case, which were the main conclusions and which indicators were used to determine its impact?

It has not been evaluated.

INTEGRATION OF THE CULTURE IN THE POLICIES OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT

(b) Which are the main purposes of the step?

The cultural, sportive and recreational policies have as purpose: to contribute to the strengthening of the Mayan, Xinka, Garifuna and Ladino communities in its cultural, sportive and recreational expressions and manifestations, in order to influence in its integral development in a communal, municipal, departmental, regional and national level, in a intercultural framework of respect, tolerance, reciprocity and equity between its inhabitants.

(c) Which is the scope (local, national, regional level), nature (legislative, regulative, financial, institutional) and the main characteristics of the step?

The scope is the policy is in a national level, because it is focused in four cultures that live together in Guatemala. Its nature is regulative and institutional.

(d) Is it aimed specifically to individuals (e.g. women) or to social collectives such as are defined in the Article 7 of the Agreement, it means "people that belong to a minority or to indigenous communities"? Practical orientations—Interchange of information and transparency -43 2.

Practical Orientations

The step is aimed to all the country population, therefore it is related with the culture and sport of the four living cultures in Guatemala: Maya, Xinka, Garifuna and Mestizo.

(e) What outcomes are expected from the application of this step?

The outcomes that are expected in the application of this step aim to what the vision is about: In 2034 Guatemala has consolidated and strengthened its cultural nations. Its expressions and manifestations influence favorably in the integral development of its inhabitants with better living conditions, in an equitable, inclusive and equal way with social justice and peace.

(f) Which agency is the responsible for its application and what financial resources have been assigned to apply this step?

The application of the cultural, sportive and recreational policies is responsibility of all the State institutions, likewise private institutions and organizations.

(g) Do some non-governmental organizations or private sector participate in the application of this step?

In accordance with what the cultural, sportive and recreational Policies say, its implementation will have the participation of the local communities, linguistic, municipal, departmental and regional communities to make effective the legal standards, by acknowledging the juridical pluralism, the decentralization and deconcentrating that determine to serve people in the places where they live with the intervention of diverse governmental and non-governmental sectors.

(h) Has been introduced or revised this step for any of the following aims? • Application of the Agreement provision • To support and promote the political debate inspired by the Agreement • Other external reasons to the Agreement.

The revision of this step was made in order to be in congruency with the purposes and principles of the Agreement, as well as other international instruments, that is to say, to apply provisions, as well as to support and promote the debate inspired by the Agreement.

(i) Has been evaluated the application of this step? In an affirmative case, which were the main conclusions and which indicators were used to determine its impact?

The cultural, sportive and recreational Policies have not been yet evaluated, due that they are of recent implementation.

PARTICIPATION OF CIVIL SOCIETY

(b) Which are the main purposes of the step?

To contribute in the rescue and diffusion of the cultural expressions and manifestations of the Mayan Achi' community, by means of the linkage of local and cultural organizations with municipal authorities and organization of civil society.

(c) Which is the scope (local, national, regional level), nature (legislative, regulative, financial, institutional) and the main characteristics of the step?

Municipal, specifically in Santo Domingo Xenacoj, Sacatepequez, Santa María El Tablón, Sololá; Purulha, San Jerónimo, San Miguel Chicaj, Cubulco and Rabinal of the Department of Baja Verapaz, San Juan Chamelco, San Pedro Carcha, San Cristóbal Verapaz and Tactic of the Department of Alta Verapaz, Guatemala.

(d) Is it aimed specifically to individuals (e.g. women) or to social collectives such as are defined in the Article 7 of the Agreement, it means "people that belong to a minority or to indigenous communities"? Practical orientations -Interchange of information and transparency -43 2.

Practical Orientations

It is aimed specifically to social collectives of linguistic Achi' and Q'eqchi' communities. The beneficiaries between 2015 and 2016 were 1,021 people.

- (e) What outcomes are expected from the application of this step?
- The record of 7 dances to preserve the original meaning and transmit it to new generations (Moros and Costeños, the Gigantes, El Tekum, El Torito, La Pichona', Negrito, El K'ap and Ajtzaa')
- (f) Which agency is the responsible for its application and what financial resources have been assigned to apply this step?

Technical Direction of Institutional Linkage, assignation of resources of the Central Government between 2015 and 2016, the budget was of Q82,415.00

(g) Do some non-governmental organizations or private sector participate in the application of this step?

Cultural Organizations of Civil Society, Brotherhoods and Indigenous Municipalities.

- (h) Has been introduced or revised this step for any of the following aims? Application of the Agreement provision • To support and promote the political debate inspired by the Agreement · Other external reasons to the Agreement.
- ✓ Application of the provisions of the agreement and the implementation of cultural, sportive and recreational policies of Guatemala.
- (i) Has been evaluated the application of this step? In an affirmative case, which were the main conclusions and which indicators were used to determine its impact?

Deep evaluation to be conducted.

EDUCATION AND AWARENESS OF PUBLIC

(b) Which are the main purposes of the step?

To increase the quantity of conscious and informed people about its cultural elements, that promote and contribute in processes of sustainable human development in its communities.

(c) Which is the scope (local, national, regional level), nature (legislative, regulative, financial, institutional) and the main characteristics of the step?

The scope is in a national level since the step is focused to Mayan, Garifuna and Xinka communities.

(d) Is it aimed specifically to individuals (e.g. women) or to social collectives such as are defined in the Article 7 of the Agreement, it means "people that belong to a minority or to indigenous communities"? Practical orientations -Interchange of information and transparency -43 2.

Practical Orientations

The target population of the step are teenagers and adults (from 13 to 50), belonging to the Mayan, Garifuna, Xinka and Mestizo communities.

(e) What outcomes are expected from the application of this step?

Cultural Development and Cultural Strengthened Identities.

(f) Which agency is the responsible for its application and what financial resources have been assigned to apply this step?

Technical Directions of Civic Participation, Institutional Linkage, Cultural Diversity and Strengthening of Cultural Identity.

Assigned budget 2013-2016: Q12,643,422.49

(g) Do some non-governmental organizations or private sector participate in the application of this step?

Houses of culture, Cultural Organizations of Civil Society, Representatives of National and International Cooperation.

- (h) Has been introduced or revised this step for any of the following aims? Application of the Agreement provision • To support and promote the political debate inspired by the Agreement. • Other external reasons to the Agreement.
- Application of the agreement provisions.
- ✓ Other reasons as the implementation of the Cultural, Sportive and Recreational Policies 2015-2034
- (i) Has been evaluated the application of this step? In an affirmative case, which were the main conclusions and which indicators were used to determine its impact?

Deep evaluation to be conducted.

> Equality between men and women

According to the Article 7 of the Agreement, it has been a specific by-product that meet the Promotion Policy and Integral Development of Guatemalan Women during the corresponding time. Applying in the majority the step of Education and Awareness to the Public.

Year	Name of the By-product
2013	Women of diverse sectors of the society that were trained in topics related with the cultural diversity and gender equity.
2014	Women of diverse sector of the society that were trained in related topics with the cultural diversity and gender equity.
2015	Trained people about equity and ethnic and gender inclusion.
2016	People that receive information and technical assistance in gender inclusion as contribution to the cultural development.

First were done the training processes about the specific rights in support of women, the prevention of violence against women and the socioeconomic development. It brought accompaniment to women organizations to create mechanisms, strategies, and projects to create and implement scientific, artistic and ancestral contributions to women of the country.

Operative Strategy of UNESCO about Youth

To meet to the related with the participation of the youth in culture, we can mention that the population served is primarily teenagers, it was until 2015 when were collected data of the beneficiaries by age, taking on count the following information:

Year	Young Beneficiaries
2015	2,903 teenagers from 13 to 18 years (Young teenagers).
2016	2,354 teenagers from 13 to 18 years and 1,140 young people from 19 to 30.

The attended people in this current year, strengthened the knowledges about the dancing, singing, gastronomy, calendar, mathematics, writing, history and worldview elements of its culture. In the same way spaces were provided to the manifestation, creativeness and expression of each mentioned element.

The attended finguistic communities were: Poqomchi', Achi', Q'eqchi', Ch'orti', Kaqchikel, Poqomam, Sipakapense, Tz'utujil, Mam, Ixil, Sakapulteka, Uspanteka, Awakateka, Chalchiteka, Akateka, Chuj, Jakalteka, Q'anjob'al, Tektiteka, K'iche', Itza', Mopan, Garífuna, Xinka and Mestizo.

The challenges are: 1) To achieve the development of the identities of living cultures in politics, programs, projects and services that are brought by the state institutions to recognize and implement the right to the cultural diversity in the framework of intercultural processes.

Government Expenses in Culture

ASSIGNATED BUDGET TO CULTURE FROM 2013 TO 2016									
2013		2014		2015		2016			
Q	14,330,648.00	Q	14,151,648.00	Q	16,869,962.00	Q	14,581,033.00		



Source: Integral Accounting System -SICOIN- of Guatemala.